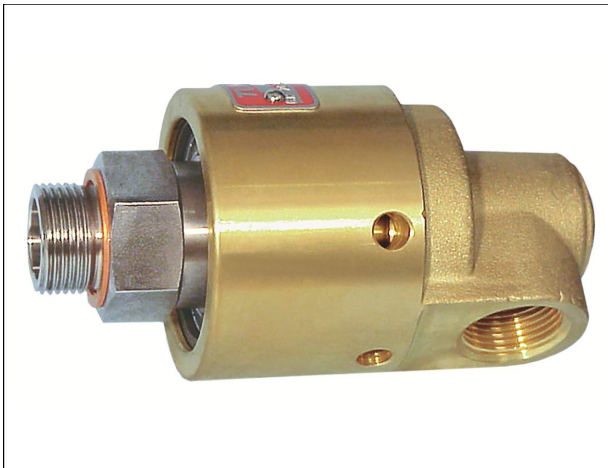


GR..-B790

GIUNTI ROTANTI PER ACQUA, ARIA, OLIO, VUOTO
 ROTATING JOINTS FOR WATER, AIR, OIL, VACUUM
 DREHDURCHFÜHRUNGEN FÜR WASSER, LUFT, ÖL, VAKUUM
 RACCORDS TOURNANTS POUR EAU, AIR, HUILE, VIDE
 JUNTAS ROTATIVAS PARA AGUA, AIRE, ACEITE, VACIO



Questa serie di giunti rotanti è di impiego universale. La coppia di **cuscinetti stagni** assicura un perfetto allineamento delle superfici di tenuta con una estrema scorrevolezza del giunto stesso anche in presenza di gravose condizioni d'esercizio. Questo modello è dotato di una **guarnizione supplementare a protezione dei cuscinetti**. La tenuta bilanciata permette di mantenere le superfici di strisciamento sotto un carico pressoché costante indipendentemente dalla pressione del fluido convogliato riducendo così l'attrito e l'usura. L'esecuzione standard prevede la **tenuta rotante** in carbone sintetico e la **tenuta stazionaria** in Carburo di Silicio sinterizzato (SiC) **entrambe sostituibili**. È disponibile per le più gravose condizioni d'esercizio la coppia SiC/SiC. La **semplice e veloce sostituzione delle tenute** abbinata ad una lunga durata delle stesse rende questo modello particolarmente economico.

This is a multi-use rotating joints serie. A pair of "for life" ball bearings assures a perfect alignment of seal faces with a low torque value of joint itself even in heavy working conditions. This type has a **supplementary seal to protect ball bearings from humidity**. The balanced seal allows to keep the contacting faces under a nearly constant load, independently from the pressure of flow media so reducing the friction and the wear. Standard equipment provides for rotating seal of synthetic Carbon Graphite and for stationary seal of sinterized Silicon Carbide both interchangeable. Where a very wear resistance seal is request we can supply a combination SiC/SiC. The quick and easy replacement of both the Floating Seal and the Rotor Seal with the high wear resistance and long life make this serie the very economical solution to the problem of fluid transfer from static to rotating parts.

Evitare l'impiego alla massima velocità con la massima pressione.
 Avoid working at maximum speed with maximum pressure.
 Max.Drehzahl gleichzeitig mit max. Druck ist zu vermeiden.
 Évitez l'emploi de la pression maximum à la vitesse maximum.
 Evitar el trabajo a máxima velocidad combinada con máxima presión.

Diese Mehrzweck-Baureihe, mit sehr stabiler Wälzlagerung, hochpräziser Führung der Gleitringdichtung und hoher Durchflußkapazität (die Druckfedern liegen nicht im Medienstrom), garantiert höchste Lebensdauer selbst bei rauhestem Betrieb. **Diese Modelle haben an den Wälzlagern eine Zusatzdichtung als Feuchtigkeitsschutz**. Druckentlastung sorgt bei steigendem Mediumdruck für etwa gleich-bleibende Anpresskraft der Dichtflächen und somit für geringe Reibung und Verschleiß. Die **austauschbaren Dichtungen** der Standardmodelle sind im Rotor aus Hartkohle und die **schwebenden Gleitringe** aus gesinterter Siliciumcarbid (SiC). Für extreme Einsatzbedingungen ist die hochverschleißfeste SiC/SiC Paarung lieferbar. **Die schnell und einfach austauschbaren Dichtsätzen** machen diese wartungsfreundliche Baureihe zur kostengünstigsten Lösung für lange und betriebssichere Einsatzzeiten.

Les raccords tournants de la série GR sont des raccords Multiusage, deux roulements à billes **étanches** largement espacés assurent un alignement parfait du rotor et des faces de frottement même dans des conditions de service très sévères. **Ce nouveau raccord a été conçu pour mieux protéger les roulements à billes de l'humidité extérieure**. Les faces de frottement sont équilibrées afin de les maintenir en contact d'une manière constante, indépendamment de la pression du fluide, de façon à réduire le couple et l'usure. L'exécution standard est fournie avec des **faces de frottement amovibles**: Graphite de Carbone synthétique (G) sur le rotor et Carbure de Silicium fritté (SiC) sur le joint flottant. La combinaison SiC/SiC est disponible pour les conditions d'utilisation encore plus sévères. Le **changement facile et rapide des 2 faces de frottement, ainsi que la longue durée de vie, rendent le modèle GR particulièrement économique**.

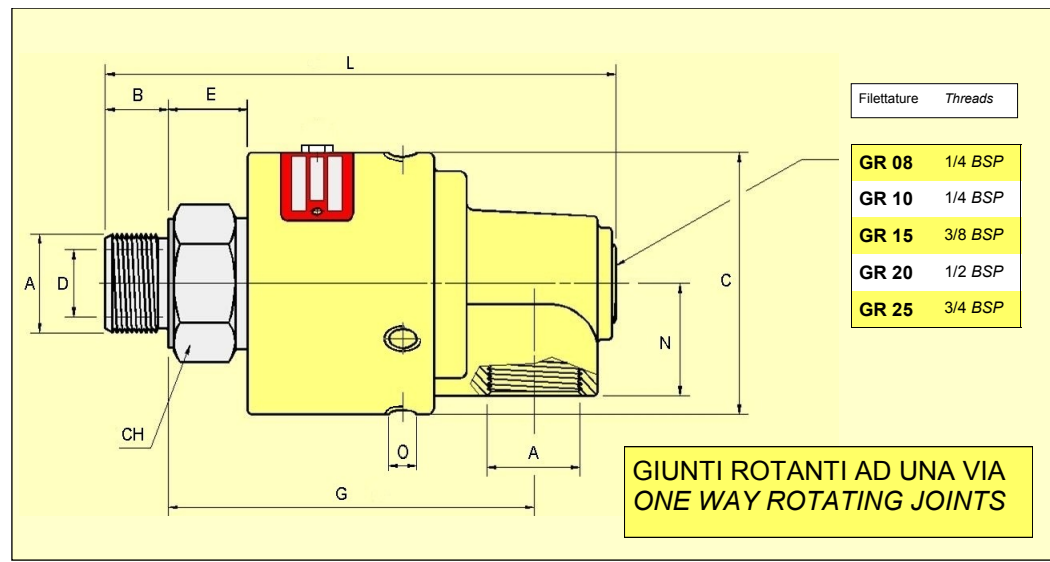
Esta serie de juntas rotativas de uso general, incorporan dos rodamientos estancos sin **mantenimiento** que aseguran un perfecto alineamiento de las caras de los sellos, permitiendo un giro suave de la junta, incluso en las condiciones de trabajo más duras. **Este tipo dispone de un sello complementario para proteger los rodamientos de la humedad**. El sistema de cierre compensado permite mantener la superficie de contacto bajo carga constante, independientemente de la presión del fluido, reduciendo la fricción y el desgaste. El modelo estándar está provisto de sello rotor en Grafito Sintético y de sello flotante en Carburo de Silicio Sinterizado (SiC). Cuando se necesite todavía una resistencia superior al desgaste se puede suministrar la combinación de sellos en SiC/SiC. La **facilidad y rapidez en la sustitución del sello rotor y el sello flotante** junto con la alta resistencia al desgaste y la gran vida útil, hacen de esta serie una solución de alta rentabilidad.

t _{max}	110 °C
p _{max}	40 bar
GR 08-GR 10-GR 15	
n _{max}	3500 RPM
GR 20-GR 25	
n _{max}	3000 RPM

Torque Ratings Nm Water 4.2 bar	
GR 10	0.28
GR 15	0.32
GR 20	0.62
GR 25	1.3

Raccordi per drenare eventuali perdite
 Fittings to drain eventually leakage

FIT-08 FIT-10	FIT-15 FIT-20 FIT-25
-------------------------	-----------------------------------



GIUNTI ROTANTI AD UNA VIA
 ONE WAY ROTATING JOINTS

TYPE	A BSP	B	C	D	E	G	L	N	O Vent holes	CH	PESO- WEIGHT Kg
GR 08 - B790	1/4	10	47	7.5	13	66.5	93	20	M6	24	0.58
GR 10 - B790	3/8	12	47	9	13	66.5	96	20	M6	24	0.58
GR 15 - B790	1/2	15	60	13	18	89	123	26	1/8 BSP	32	1.17
GR 20 - B790	3/4	15	70	18	21	100	137	30	1/8 BSP	36	1.70
GR 25 - B790	1"	20	84	24	21.5	109	156	36	1/8 BSP	46	2.70